TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2017/1869

2017 m. spalio 16 d.

dėl Europos Sąjungos patariamosios misijos saugumo sektoriaus reformai Irake remti (EUAM Iraq)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2017 m. birželio 19 d. Taryba pakartojo, kad Sąjunga tvirtai remia Irako vienybę, suverenumą ir teritorinį vientisumą, ir pabrėžė saugumo ir teisinės valstybės svarbą siekiant užtikrinti stabilumą Irake. Taryba paskelbė, kad reaguodama į Irako valdžios institucijų prašymą Sąjunga nagrinėja galimybę išsiųsti ES patariamąją ir paramos saugumo sektoriaus reformos klausimais grupę, kuri bendradarbiaudama ir derindama veiksmus su kitais tarptautiniais partneriais padėtų vykdyti tą reformą;

(2) 2017 m. liepos 17 d. Taryba patvirtino krizės valdymo koncepciją, susijusią su galima civiline BSGP misija saugumo sektoriaus reformai Irake remti;

(3) 2017 m. rugpjūčio 24 d. Irako Ministras Pirmininkas atsiuntė laišką Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), kuriame palankiai įvertino numatomą misiją;

(4) atsižvelgiant į Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centro direktoriaus rekomendaciją, misija turėtų būti pradėta;

(5) Politinis ir saugumo komitetas (PSK) turėtų Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe vykdyti misijos politinę kontrolę, užtikrinti strateginį vadovavimą misijai ir priimti atitinkamus sprendimus pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 38 straipsnio trečią dalį;

(6) šios misijos tikslais turėtų pradėti veikti Nuolatinės stebėsenos centras;

(7) ši misija bus vykdoma tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti ES sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Misija

Sąjunga įsteigia ir pradeda Europos Sąjungos patariamąją misiją saugumo sektoriaus reformai Irake remti (EUAM Iraq).

2 straipsnis

Tikslai

EUAM Iraq strateginiai tikslai yra:

1) strateginiu lygmeniu konsultuoti Irako valdžios institucijas ir teikti joms ekspertines žinias, siekiant padėti įgyvendinti Irako nacionalinę saugumo strategiją;

2) analizuoti, vertinti ir nustatyti galimybes, susijusias su galima tolesne Sąjungos veikla remiant saugumo sektoriaus reformos Irake poreikius ilguoju laikotarpiu;

3) padėti Sąjungos delegacijai Irake koordinuoti Sąjungos ir valstybių narių paramą Irake vykdomos saugumo sektoriaus reformos srityje.

3 straipsnis

Užduotys

1. Siekiant įgyvendinti 2 straipsnio 1 punkte išdėstytus tikslus, EUAM Iraq:

a) padeda Nacionaliniam kovos su terorizmu komitetui įgyvendinti Nacionalinę kovos su terorizmu strategiją ir nustatyti jos įgyvendinimui skirtas substrategijas bei veiksmų planus;

b) padeda Vidaus reikalų ministerijos Planavimo direktoratui planuoti viso departamento, įskaitant policijos tarnybas, institucines reformas, įgyvendinant Nacionalinę saugumo strategiją;

c) prisideda rengiant nacionalinę kovos su organizuotu nusikalstamumu strategiją, vadovaujant Vidaus reikalų ministerijos Kovos su organizuotu nusikalstamumu departamentui.

2. Siekiant įgyvendinti 2 straipsnio 2 punkte išdėstytus tikslus, EUAM Iraq:

a) įvertina vykdomą veiklą remiant civilinį saugumo sektorių, įskaitant sienų saugumą, ir nustato vertingą patirtį ir trūkumus;

b) koordinuodama veiksmus su tarptautiniais paramos teikėjais nustato svarbiausius projektus, kuriuos vykdant būtų galima greitai pasiekti rezultatų trumpuoju laikotarpiu ir kuriuose galėtų dalyvauti Sąjungos institucijos arba valstybės narės;

c) nustato galimos būsimos veiklos saugumo sektoriaus reformos srityje vidutinės trukmės ir ilgalaikius poreikius ir galimybes, kad prireikus būtų galima pagrįsti informacija ir remti tokios galimos veiklos Sąjungos vykdomą politinį ir strateginį planavimą;

d) prisideda prie saugumo sektoriaus reformos struktūros valdymo ir veikimo, dalyvaudama jungtinio sekretoriato veikloje.

3. EUAM Iraq padeda Sąjungos delegacijai Irake koordinuoti Sąjungos ir valstybių narių paramą Irake vykdomos saugumo sektoriaus reformos srityje.

4. EUAM Iraq užtikrina, kad į jos užduotis būtų integruotos žmogaus teisių ir lyčių perspektyvos ir kad jai remiant parengtos politikos priemonės bei planai atitiktų tarptautinius žmogaus teisių ir lyčių srities standartus bei įsipareigojimus.

5. EUAM Iraq užtikrina, kad tais veiksmais būtų kovojama su organizuotu nusikalstamumu, įskaitant nelegalią migraciją, neteisėtą prekybą ginklais ir narkotikais, kibernetiniais nusikaltimais ir neteisėta prekyba kultūros vertybėmis bei jų naikinimu. Pastarieji veiksmai bus vykdomi glaudžiai bendradarbiaujant su visais susijusiais suinteresuotaisiais dalyviais vietoje, visų pirma UNESCO ir Pasauline koalicija.

6. EUAM Iraq nevykdo jokios vykdomosios funkcijos.

4 straipsnis

Pavaldumo tvarka ir struktūra

1. EUAM Iraq, kaip krizių valdymo operacijos, pavaldumo tvarka yra vieninga.

2. EUAM Iraq būstinė yra Bagdade.

3. EUAM Iraq struktūra nustatoma vadovaujantis jos planavimo dokumentais.

5 straipsnis

Civilinės operacijos vadas

1. EUAM Iraq civilinės operacijos vadas yra Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centro (CPCC) direktorius. Civilinės operacijos vadui suteikiama galimybė naudotis CPCC planuojant ir vykdant EUAM Iraq.

2. Civilinės operacijos vadas strateginiu lygmeniu vadovauja EUAM Iraq ir vykdo jos kontrolę, o jo politinę kontrolę vykdo ir jam strategiškai vadovauja Politinis ir saugumo komitetas (PSK), bendrai vadovaujant vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (vyriausiasis įgaliotinis).

3. Civilinės operacijos vadas užtikrina tinkamą ir veiksmingą Tarybos ir PSK sprendimų įgyvendinimą vykdant operacijas, be kita ko, prireikus strateginiu lygmeniu teikdamas nurodymus misijos vadovui, taip pat jį konsultuodamas ir teikdamas jam techninę paramą. Civilinės operacijos vadas atsiskaito Tarybai per vyriausiąjį įgaliotinį.

4. Visi komandiruoti darbuotojai lieka visiškai pavaldūs siunčiančiosios valstybės nacionalinėms valdžios institucijoms pagal nacionalines taisykles, atitinkamai Sąjungos institucijai arba Europos išorės veiksmų tarnybai (EIVT). Tos valdžios institucijos perduoda savo personalo operacinį valdymą (OPCON) civilinės operacijos vadui.

5. Civilinės operacijos vadui tenka bendra atsakomybė užtikrinti, kad Sąjungos rūpestingumo pareiga būtų tinkamai atlikta.

6. Civilinės operacijos vadas ir Sąjungos delegacijos Irake vadovas prireikus tarpusavyje konsultuojasi.

6 straipsnis

Misijos vadovas

1. Misijos vadovu paskiriamas Markus RITTER.

2. Misijos vadovas yra atsakingas už EUAM Iraq, jai vadovauja ir vykdo jos kontrolę operacijos rajone. Misijos vadovas yra tiesiogiai pavaldus civilinės operacijos vadui ir veikia laikydamasis jo nurodymų.

3. Misijos vadovas atstovauja EUAM Iraq jos atsakomybės srityje.

4. Misijos vadovas prisiima administracinę ir logistinę atsakomybę už EUAM Iraq, be kita ko, EUAM Iraq suteikto turto, išteklių ir informacijos atžvilgiu. Misijos vadovas gali EUAM Iraq personalo nariams suteikti įgaliojimus vykdyti personalo ir finansų reikalų valdymo užduotis, jam prisiimant bendrą atsakomybę.

5. Misijos vadovas yra atsakingas už EUAM Iraq personalo drausmės kontrolę. Komandiruotam personalui drausmines priemones taiko siunčiančiosios valstybės nacionalinės valdžios institucijos pagal nacionalines taisykles, atitinkama Sąjungos institucija arba EIVT.

6. Misijos vadovas užtikrina tinkamą EUAM Iraq matomumą.

7. Misijos vadovas prireikus koordinuoja savo veiklą su kitais Sąjungos subjektais veiksmų vietoje. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, misijos vadovui vietos politines gaires teikia Sąjungos delegacijos Irake vadovas.

7 straipsnis

Personalas

1. EUAM Iraq personalą sudaro visų pirma valstybių narių, Sąjungos institucijų arba EIVT komandiruoti darbuotojai. Kiekviena valstybė narė, kiekviena Sąjungos institucija ir EIVT padengia išlaidas, susijusias su visais jų komandiruotais darbuotojais, įskaitant kelionės į veiklos vykdymo vietą ir grįžimo iš jos išlaidas, atlyginimus, sveikatos draudimą ir išmokas, išskyrus skiriamus dienpinigius.

2. Valstybė narė, Sąjungos institucija arba EIVT atitinkamai yra atsakingos už atsakymą į visas su komandiravimu susijusias pretenzijas, pateiktas komandiruoto personalo nario arba su juo susijusias, ir už bet kokio ieškinio iškėlimą tam asmeniui.

3. EUAM Iraq gali pagal sutartį įdarbinti tarptautinius ir vietos darbuotojus, jeigu reikiamų funkcijų negali vykdyti valstybių narių komandiruoti darbuotojai. Išimtiniais ir tinkamai pagrįstais atvejais, jeigu nėra tinkamos kvalifikacijos kandidatų iš valstybių narių, prireikus pagal sutartį gali būti įdarbinami dalyvaujančių trečiųjų valstybių piliečiai.

4. Tarptautinių ir vietos darbuotojų įdarbinimo sąlygos ir teisės bei pareigos nustatomos EUAM Iraq ir atitinkamų personalo narių sutartyse.

8 straipsnis

EUAM Iraq ir jos personalo statusas

EUAM Iraq ir jos personalo statusas, atitinkamais atvejais įskaitant privilegijas, imunitetus ir papildomas garantijas, būtinus EUAM Iraq užduočių įvykdymui ir sklandžiam jos veikimui, nustatomas susitarimu, sudaromu pagal ES sutarties 37 straipsnį, laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnyje nustatytos tvarkos.

9 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. PSK Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe vykdo EUAM Iraq politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus šiuo tikslu pagal ES sutarties 38 straipsnio trečią dalį. Šis įgaliojimas apima įgaliojimą vyriausiojo įgaliotinio siūlymu paskirti misijos vadovą ir įgaliojimą keisti operacijos planą (OPLAN). Įgaliojimai priimti sprendimus dėl EUAM Iraq tikslų ir jos nutraukimo paliekami Tarybai.

2. PSK reguliariai atsiskaito Tarybai.

3. PSK reguliariai, taip pat iškilus poreikiui, teikiamos civilinės operacijos vado ir misijos vadovo ataskaitos jų atsakomybės sričių klausimais.

10 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nedarant poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo autonomiškumui ir jos bendrai institucinei struktūrai, trečiosios valstybės gali būti kviečiamos prisidėti prie EUAM Iraq su sąlyga, kad jos padengia su savo komandiruotais darbuotojais susijusias išlaidas, įskaitant atlyginimus, draudimą nuo visų rūšių rizikos, dienpinigius ir kelionės į Iraką bei grįžimo iš jo išlaidas, taip pat prireikus prisideda prie EUAM Iraq einamųjų išlaidų padengimo.

2. Prie EUAM Iraq prisidedančios trečiosios valstybės turi tas pačias teises ir pareigas administruojant kasdienę EUAM Iraq veiklą kaip ir valstybės narės.

3. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo ir dėl Prisidedančiųjų valstybių komiteto įsteigimo.

4. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma susitarimais, kurie sudaromi pagal ES sutarties 37 straipsnį. Jei Sąjunga ir trečioji valstybė sudaro arba yra sudariusios susitarimą, kuriuo nustatomos tos trečiosios valstybės dalyvavimo Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos, to susitarimo nuostatos taikomos vykdant EUAM Iraq.

11 straipsnis

Saugumas

1. Civilinės operacijos vadas vadovauja misijos vadovo vykdomam saugumo priemonių planavimui ir užtikrina, kad EUAM Iraq tas priemones tinkamai ir veiksmingai įgyvendintų pagal 5 straipsnį.

2. Misijos vadovas yra atsakingas už EUAM Iraq saugumą ir už tai, kad būtų užtikrinta, kad būtų laikomasi EUAM Iraq taikytinų būtiniausių saugumo reikalavimų pagal Sąjungos politiką dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmų pagal ES sutarties V antraštinę dalį ir ją papildančius dokumentus, saugumo.

3. Misijos vadovui padeda misijos saugumo pareigūnas; jis yra atskaitingas misijos vadovui ir taip pat palaiko glaudžius darbinius santykius su EIVT.

4. Pagal OPLAN EUAM Iraq darbuotojai, prieš pradėdami eiti pareigas, dalyvauja privalomuose mokymo saugumo klausimais kursuose. Jie taip pat reguliariai dalyvauja kvalifikacijos kėlimo mokymuose misijos vietoje, kuriuos organizuoja misijos saugumo pareigūnas.

5. Misijos vadovas užtikrina ES įslaptintos informacijos apsaugą pagal Tarybos sprendimą 2013/488/ES ([1]).

12 straipsnis

Nuolatinės stebėsenos centras

Siekiant vykdyti EUAM Iraq, veiklą pradeda Nuolatinės stebėsenos centras.

13 straipsnis

Teisinės nuostatos

EUAM Iraq turi teisę pirkti paslaugas ir prekes, sudaryti sutartis ir administracinius susitarimus, įdarbinti darbuotojus, turėti banko sąskaitas, įsigyti ir perleisti turtą, vykdyti savo įsipareigojimus ir būti teismo proceso šalimi, kai to reikia šiam sprendimui įgyvendinti.

14 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUAM Iraq susijusioms išlaidoms laikotarpiu nuo 2017 m. spalio 16 d. iki 2018 m. spalio 17 d. padengti, yra 14 000 000 EUR. Sprendimą dėl visų vėlesnių laikotarpių orientacinės finansavimo sumos priima Taryba.

([1]) 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

2. Visos išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles. EUAM Iraq viešojo pirkimo sutarčių skyrimo procedūrose fiziniai ir juridiniai asmenys dalyvauja be apribojimų. Be to, EUAM Iraq perkamoms prekėms netaikoma jokia kilmės taisyklė. Komisijai pritarus, EUAM Iraq gali sudaryti techninius susitarimus su valstybėmis narėmis, priimančiąja valstybe, dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis ir kitais tarptautiniais subjektais dėl įrangos, paslaugų ir patalpų teikimo EUAM Iraq.

3. EUAM Iraq yra atsakinga už savo biudžeto įvykdymą. Šiuo tikslu EUAM Iraq pasirašo susitarimą su Komisija.

4. EUAM Iraq yra visiškai atskaitinga Komisijai už pagal susitarimą vykdomą veiklą ir veikia jos prižiūrima.

5. Finansiniai susitarimai turi atitikti 4, 5 ir 6 straipsniuose numatytą misijos pavaldumo tvarką ir EUAM Iraq veiklos reikalavimus.

6. Su EUAM Iraq susijusios išlaidos padengiamos nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

15 straipsnis

Sąjungos reagavimo veiksmų nuoseklumas ir derinimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis užtikrina šio sprendimo įgyvendinimo atitiktį Sąjungos išorės veiksmų visumai, be kita ko, Sąjungos programoms vystymosi srityje.

2. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, misijos vadovas savo veiksmus glaudžiai derina su Sąjungos delegacija Irake, kad būtų užtikrintas Sąjungos veiksmų Irake nuoseklumas.

3. Misijos vadovas glaudžiai derina veiksmus su Irake veikiančių valstybių narių misijų vadovais.

16 straipsnis

Informacijos teikimas

1. Vadovaujantis Sprendimu 2013/488/ES, vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas atitinkamais atvejais ir pagal EUAM Iraq poreikius teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms EUAM Iraq tikslais parengtą ES įslaptintą informaciją, pažymėtą ne aukštesnio kaip „CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL“ lygio slaptumo žyma.

2. Vadovaujantis Sprendimu 2013/488/ES, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas, atsiradus konkretiems ir neatidėliotiniems operatyviniams poreikiams, teikti priimančiajai valstybei bet kokią EUAM Iraq tikslais parengtą ES įslaptintą informaciją, pažymėtą ne aukštesnio kaip „RESTREINT UE/ES RESTRICTED“ lygio slaptumo žyma. Šiuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir priimančiosios valstybės kompetentingų valdžios institucijų susitarimai.

3. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas trečiosioms valstybėms, susijusioms su šiuo sprendimu, teikti bet kokius su EUAM Iraq klausimų svarstymu Taryboje susijusius ES neįslaptintus dokumentus, kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių ([1]) 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinės paslapties reikalavimas.

4. Vyriausiasis įgaliotinis 1, 2 ir 3 dalyse nurodytus įgaliojimus ir kompetenciją sudaryti susitarimus gali suteikti asmenims, kurie yra jam pavaldūs, civilinių operacijų vadui ir misijos vadovui, laikantis Sprendimo 2013/488/ES VI priedo VII skirsnio.

([1]) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).

17 straipsnis

Įsigaliojimas ir galiojimo trukmė

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas iki 2018 m. spalio 17 d.

Priimta Briuselyje 2017 m. spalio 16 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
F. MOGHERINI